

Wort, Name, Begriff, Terminus

Seminar Ib

Sommersemester 2006

Walther v.Hahn

E-mail: [vhahn@informatik, uni-hamburg.de](mailto:vhahn@informatik.uni-hamburg.de)

WWW: <http://nats-www.informatik.uni-hamburg.de/~vhahn/>

Tel: 428 83 - 2434 oder - 2433 Sekretariat, Frau Jarck

Erreichbarkeit

VMP6, Raum Phil 371 (vor und nach den Veranstaltungen) und
feste Sprechstunde Di 11:00

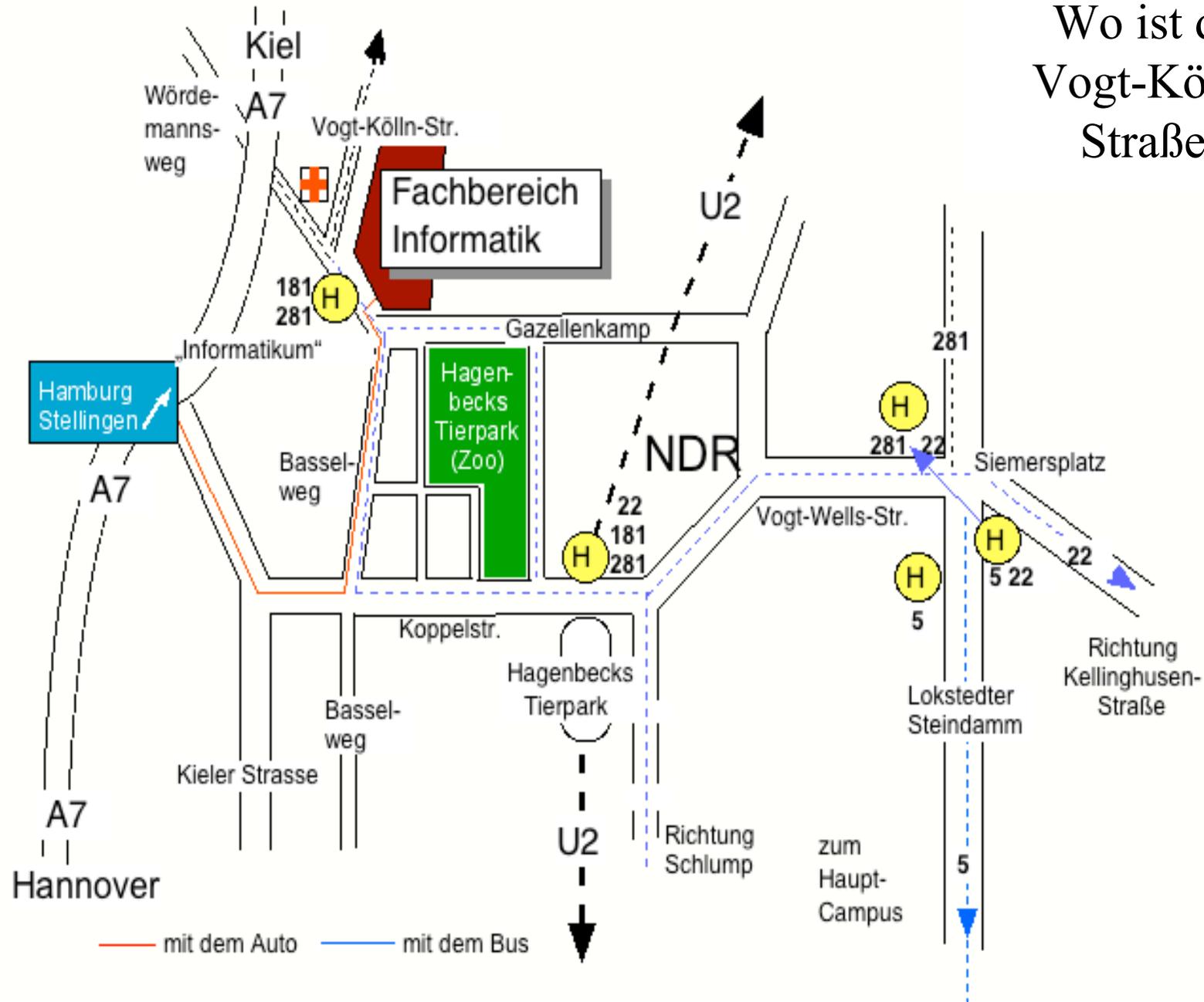
sonst:

Grundsätzlich täglich in Stellingen. Es ist praktisch, vorher bei Frau Jarck im Sekretariat (nur morgens besetzt) unter 428 83 - 2433 anzurufen, damit ich nicht gerade in einer Sitzung bin, wenn Sie kommen.

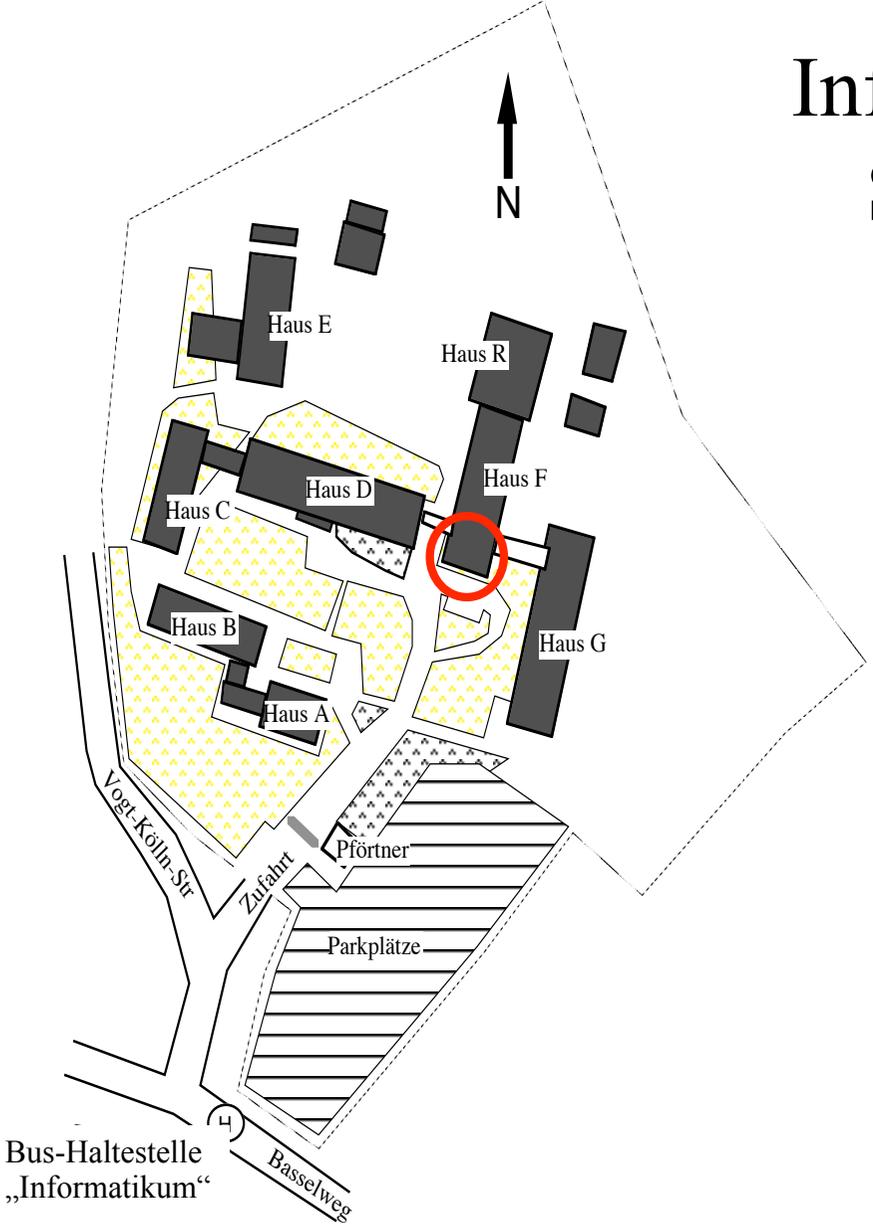
Feste Sprechstunde ist montags 14.00 Uhr bis ...

Vogt-Kölln-Str. 30, Haus F, Raum 234

Wo ist die Vogt-Kölln-Straße?

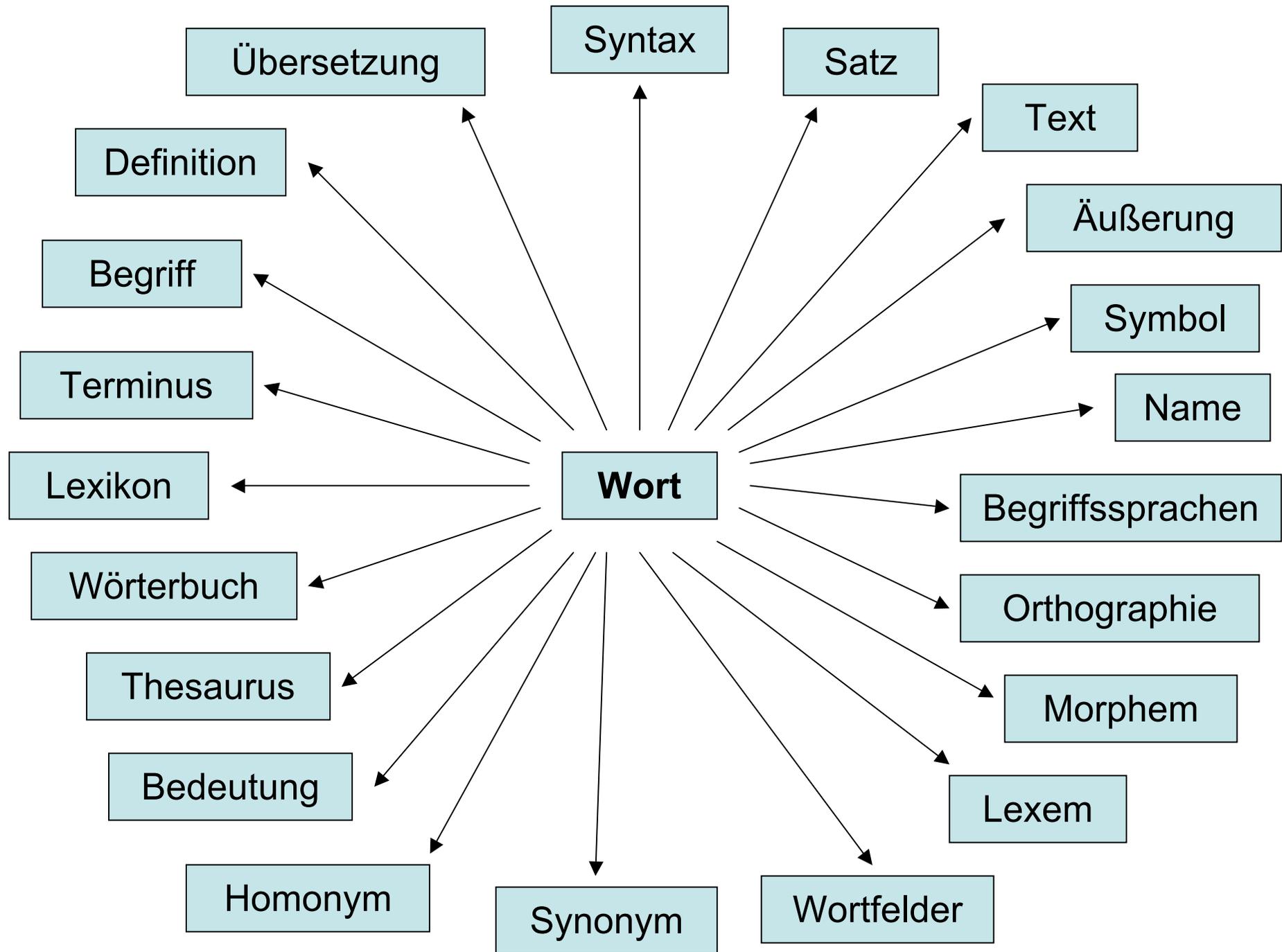


Informatikum Stellungen



Anlage des Seminars

- Die Teilnahme am Seminar schließt die aktive Mitarbeit durch Referat und Hausarbeit ein. Eine Teilnahme nur zum Zuhören ist nicht möglich.
- Einen Schein erteile ich nach
 - Präsentation eines Referats
 - Abgabe der Hausarbeit bis 14 Tage nach Semesterende
 - Besprechung der Arbeit in der Sprechstunde.
- Der Schein ist auf Wunsch benotet.



Konsistenz

- Was ist eigentlich ein Wort? (Plural: *Wörter*)
(*Worte* sind die des Vorsitzenden bei der Begrüßung)
- Was ist ein Terminus,
- Was ein Name, und
- Was ist ein Begriff?

- Hängen die Termini systematisch durch eine Theorie oder durch Festlegung zusammen?

Morphologie

- Sind alle “Wörter” morphemisch gleich?
- Sind Ableitungen und Zusammensetzungen immer noch Wörter (*anzugsmäßig, Einkommensteuerantragsformular*)
- Sind zusammengesetzte Flexionsformen “Wörter”? (*betrügen, ich würde betrogen worden sein*)
- Was ist mit Getrennt- und Zusammenschreibung? (*in Frage stellen, infragestellen*)
- Lexeme und Mehrwortlexeme, alles Wörter? (*Span abhebende Verfahren, Neapolitanischer Akkord*)
- Ändert sich die Worteigenschaft von Sprache zu Sprache? (*income tax form*)

Lexikologie und Lexikographie

- Wörter einer Sprache werden in Lexika gesammelt. Wie werden sie geordnet?
 - Nach dem Alphabet (*tun* und *getan* getrennt?)
 - Nach dem Alphabet nach Stämmen (*ist* und *war* getrennt?)
 - Nach Inhalten? *Hut* neben *Kappe*
 - Nach Sachgebieten? (Fachwörterbücher)
 - Was ist mit Sprachbeispielen?

Semantik

- Was ist eine Definition eines Wortes?
- Was beschreiben Semantische Vielecke?
- Synonymie, Polysemie als semantische Problemfälle
- Wortfelder, lexikalische Solidarität als semantische Verbindung von Wörtern
- Schärfe und Unschärfe von Wörtern (Hecken)

Referenz

- Auf was verweist ein Wort? Kann es überhaupt auf etwas verweisen?
- Sind deiktische Wörter wie alle anderen zu behandeln?
- Was machen non-intersectives?

Umgebung

- Wörter haben eine syntaktische und semantische Valenz
- Paradigmatik
- Wörter kommen selten allein vor, haben eine syntaktische Umgebung,
- Oberhalb des Satzes sind Wörter in Texten organisiert.

Personen- und Ortsnamen

- Historische Unterscheidung zwischen nomen und Namen
- Unterscheidung von Personen- und Ortsnamen
- Entstehung der Namen oder Entstehung der Wörter?
- Firmennamen
- Warennamen und Werbung

Begriffsbeziehungen

- Hyperonyme, Hyponyme,
- Homonymie
- Denotate

Begriffssysteme und Ontologien

- Ontologien
- Sowa's conceptual graphs
- Schanks conceptual dependencies

Terminologie

- Terminologielehre
- Definitionen
- ISO 1087: *a concept is a unit of thought, constituted through abstraction on the basis of properties common to a set of objects.*
Concepts are generally expressed by a term
A definition is a statement which describes a concept and permits its differentiation from other concepts within a system of concepts

Mehrsprachigkeit und Übersetzung

- Lexical gaps und Paraphrasen
 - *bumpy*, → *holprig*, *mit Löchern ...*, *durchsacken...*
 - *gern*, *I like to*
 - *Rechtsanwalt*, *lawyer*, *solicitor*, *barrister*, *attorney*, *counsel*, *defendant*
- Zusammensetzungen in verschiedenen Sprachen (agglutinierenden und flektierenden)
 - *personal computer*
 - *PC*
 - *Personalcomputer*
 - *State of affairs*
 - *Sachstand*
 - *State of the art*
 - *Stand der Kunst*
 - *Kunst-Genuss oder Kunstgenuss?*

Wörter und Weltwissen

- Was ist ein Rechtsanwalt?
- Was ist ein Rhein-Ruhr-Kanal?

1.	Wort in der Morphologie: Wortbegriff, Trennbarkeit, Wortbildung, Außer Lexem, Wortarten, Mehrwortlexem	
2.	Wort in der Syntax,	
3.	Wort und Idiome	Becker
4	Lexembegriff	
5	Mehrwortlexeme	
6.	Wort in der Semantik: Synonymie, Homonymie, Hecken, Gradpartikel, Nominalisierung	Stock Rohling
7.	Unterschiedliche Sprachtypen: Agglutinierende, flektierende, ideographische (Begriffs-) Sprachen	Capar, Jaouadi Shimoyanagida
8.	Die Theorie von den Wortarten: Wortartbegriff, Wortartenwechsel	
9.	Semantische Vielecks-Modelle	Jacoby-Kirchhof
10.	Der Begriff „Begriff“	
11.	Lexem	
12.	Deixis: Wort-/Satzdeixis	Hellmann
13.	Terminus und Benennung in der Terminologielehre	
14.	Namen, Namenforschung	Meyer

15	Wörter und Symbole (Semiotik)	Pleva
16.	Wörter und Zahlen	
17.	Lexikologie/Lexikographie	Pfeiffer, Richau
18.	Lexikonprinzipien	
19.	Begriffswörterbücher, Thesaurus, Encyklopädie	
20.	Empirische Untersuchung über Wort/Wörter/Worte und Begriff in Zeitungen, Fernsehen	
21.	Wordnet/Germanet	
22.	Semantische Netze	
	Definition und Frame-Theorie	
23.	Ontologien	Großholz
24.	Nominalismus	
25.	Wort und Pragmatik	
26.	Lexikalische Norm und Sprachpflege	Gerdau

Datum	Themen	Referent/in	Kommentar
4. 4. 06	Einführung und Themenvergabe	v.Hahn	
11. 4. 06	Einführung	v.Hahn	
18. 4. 06	2 Referate		
25. 4. 06	2 Referate		
2. 5. 06	2 Referate		
9. 5. 06	1. Zwischenübersicht 1 Referat	v.Hahn/	
16. 5. 06	2 Referate		
23. 5. 06	2 Referate		
30. 5. 06	2 Referate		
6. 6. 06	- - - Pfingstferien - - - -	-----	-----
13. 6. 06	2. Zwischenübersicht 1 Referat	v.Hahn/	
20. 6. 06	2 Referate		
27. 6. 06	2 Referate		
4. 7. 06	2 Referate		
11.7. 06	Schlusszusammenfassung	v.Hahn	